

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
19 June 2003  
Russian  
Original: English

---

**Заявление Председателя Совета Безопасности**

На 4776-м заседании Совета Безопасности 19 июня 2003 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Положение в Гвинее-Бисау», Председатель Совета Безопасности сделал от имени членов Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности, ссылаясь на свои предыдущие заявления по Гвинее-Бисау, включая заявление своего Председателя от 29 ноября 2000 года (S/PRST/2000/37), рассмотрев доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау и о деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в этой стране (S/2003/621) и ожидая направления в Гвинею-Бисау миссии Совета, выражает озабоченность нестабильной политической ситуацией в Гвинее-Бисау, непрекращающимся социально-экономическим кризисом и продолжающимися поступать тревожными сообщениями о положении в области прав человека. Он настоятельно призывает руководство страны и международное сообщество более целеустремленно взаимодействовать друг с другом с целью обеспечить скорейшее возобновление осуществления программ развития, гуманитарной помощи и миростроительства.

Совет Безопасности призывает президента и правительство Гвинеи-Бисау принять своевременные и действенные меры для организации предстоящих выборов в законодательный орган и обеспечить транспарентное, справедливое и вызывающее доверие проведение этих выборов в соответствии с Конституцией и законом о выборах. Совет надеется на то, что кандидаты и политические партии не будут подвергаться насилию и запугиванию и что все стороны согласятся с присутствием на этих выборах международных наблюдателей. Совет выражает также надежду на то, что после успешного проведения выборов правительство предпримет дополнительные конкретные шаги, чтобы еще раз продемонстрировать свою приверженность демократии и законности путем обнародования новой конституции и избрания надлежащим образом и без дальнейших задержек председателя и заместителя председателя Верховного суда.

Совет Безопасности обращается к правительству Гвинеи-Бисау с призывом предпринять необходимые шаги для содействия конструктивному диалогу с международным сообществом и бреттон-вудскими учреждениями и полностью одобрить партнерский подход, выработанный спе-

циальной консультативной группой Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций по Гвинее-Бисау.

Совет Безопасности призывает сообщество доноров оказать финансовое содействие в осуществлении политического и экономического процесса в Гвинее-Бисау, включая необходимую поддержку выборам в законодательный орган.

Совет Безопасности выражает озабоченность положением в области прав человека и гражданских свобод и настоятельно призывает правительство Гвинеи-Бисау принять необходимые меры в целях улучшения сложившегося положения. Он особо отмечает важное значение полного уважения свободы слова и свободы печати.

Совет Безопасности признает важное значение регионального аспекта урегулирования проблем, стоящих перед Гвинеей-Бисау, и в этой связи обращается к Экономическому сообществу западноафриканских государств (ЭКОВАС) и к Организации португалоговорящих стран Африки (ОПГСА) с призывом еще более активизировать свое участие в их решении и заявляет о своем намерении расширять свое сотрудничество с этими организациями.

Совет Безопасности приветствует готовность президента Кумбы Яллы провести у себя в стране переговоры по вопросу о Касамансе и призывает его продолжать конструктивное сотрудничество с правительством Сенегала в целях содействия урегулированию этого вопроса.

Совет Безопасности признает и высоко оценивает ту важную роль, которую Представитель Генерального секретаря и страновая группа Организации Объединенных Наций играют в деле содействия укреплению мира, демократии и законности, и выражает признательность за их усилия.

Совет Безопасности заявляет о своей полной поддержке предстоящей миссии в Гвинею-Бисау, которую возглавит Постоянный представитель Мексики и которая станет первым этапом в проведении общей миссии в Западную Африку, и с интересом ожидает ее выводов и рекомендаций.

Совет Безопасности заявляет о своем намерении продолжать регулярно заниматься вопросом о положении в Гвинее-Бисау».